

Wir sind nicht nur Partner und Freunde,
wir sind eine Familie.

Das Bonmot des Trogirer Bürgers Sveto Stipčić charakterisiert unsere Partnerschaft sehr treffend. Schon in kurzer Zeit sind einige über einfache Freundschaft weit hinausgehende Beziehungen entstanden.

So gibt es eine Taufpatenschaft, eine Firmpatenschaft und ein kroatisches Hochzeitspaar hätte sich ohne diese Städteehe wahrscheinlich nie kennengelernt. Die Verlobung wurde in Bayern gefeiert, geheiratet wurde in Kroatien. Auch bei Familienfeiern wie runden Geburtstagen oder kirchlichen Festen sind unsere kroatischen Freunde liebevoll gewonnene Gäste.

Die Grundlage für diese enge Beziehung schafft ein ehernes Gesetz: Hier wie dort werden alle Besucher grundsätzlich in Gastfamilien untergebracht, nie im Hotel. Nur so können Freundschaften wachsen.

Urlaub machen in Kroatien oder Städtepartnerschaft - was ist denn da anders?

Ganz einfach: Als Urlauber kommen Sie als Fremder und gehen als Fremder. Sie erleben ein Land nur sehr vordergründig. Im Rahmen einer Städtepartnerschaft kommen Sie als Gast und spätestens beim zweiten Mal als Freund und bald vielleicht als Familienmitglied. Sie lernen ein Land und seine Leute aus nächster Nähe kennen. Das fängt schon beim Essen an: Glauben Sie auch, dass Čevapčići das Nationalgericht der Kroaten sind? Wenn Sie mal eine Peka oder die feinen Trogirski Rafijoli probieren, werden Sie merken, dass das nur Touristen denken. Probieren Sie es aus!

Poštovani sugrađani općine Vaterstetten hrvatskog podrijetla!

Pozivamo vas da se pridružite našoj udruzi i time pridonese održavanju te njegovanju ovog hrvatsko-njemačkog prijateljstva. Vi osobno ne trebate biti iz Trogira da biste bili aktivni u udruzi. Vase angažiranje može biti raznoliko, od ideja do prevodenja, sve je dobrodošlo!

Uključite se u našu udruhu i budite dio ove bavarsko-hrvatske zajednice! Sie haben das nicht verstanden? Lernen Sie doch mit uns Kroatisch!

Wir bieten einen eigenen Sprachkurs an. Fragen Sie uns!



Sie haben Fragen?
Wir geben Ihnen gerne Antworten.

Informationen aus erster Hand gibt es jeden Monat - außer im August - jeweils am zweiten Mittwoch ab 19:00 Uhr beim Trogir-Stammtisch.

Dieser findet im "Purfinger Haberer" gleich gegenüber vom Maibaum in Purfing statt. Mitglieder des Vereinsvorstandes berichten über Aktuelles aus Trogir und aus der Partnerschaft. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, Waren aus Dalmatien zu kaufen oder sich Prospektmaterial zu besorgen.



Purfinger Haberer
Seit 1855

Unsere Aktivitäten:

- jährliche Fahrt nach Trogir
- jährlicher Gegenbesuch aus unserer Partnerstadt
- Konzertveranstaltungen
- Ausstellungen
- Förderung von Begegnungen in den Bereichen Kultur und Sport
- Sonderveranstaltungen wie "Tage der Trogirer Küche"
- Stand beim Vaterstettener Straßenfest
- Teilnahme am Christkindmarkt der Gemeinde Vaterstetten
- gemeinsame Aktivitäten für junge Leute in beiden Kommunen
- Verkauf von Waren regionaler Anbieter aus Trogir
- Sprachkurs Kroatisch
- Vermittlung von Kontakten in unsere kroatische Partnerstadt

Kontakt und Information:

Partnerschaft mit Trogir e.V.
Baldhamer Straße 68 · 85591 Vaterstetten
Tel.: 0 81 06/3 97 35 49 · E-Mail: info@pvt2009.org
Internet: www.pvt2009.org
Facebook: www.fb.me/pvt2009
Instagram: www.instagram.com/vaterstettentrogir



Vaterstetten und Trogir - mehr als eine Partnerschaft

www.pvt2009.org · www.upgtiv.hr

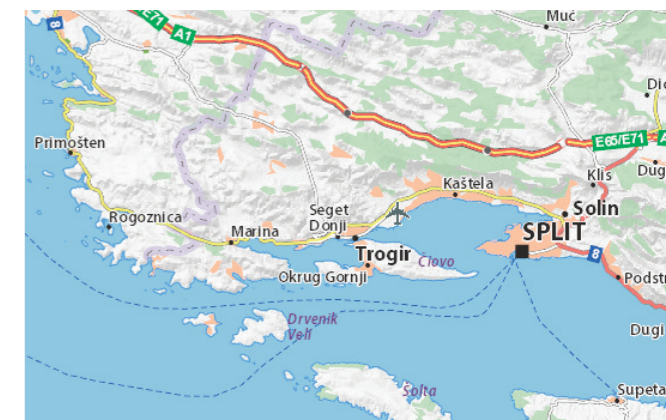


Wo ist Trogir und wie komme ich hin?



Trogir liegt in Mitteldalmatien zwischen Šibenik und Split. Die Stadt ist mit dem Auto über die Autobahn sehr gut zu erreichen. Die Anreise erfolgt über Österreich, durch den Tauerntunnel nach Slowenien, weiter über Karlovac, Zadar bis Prgomet. Von dort sind es nur wenige Minuten auf der Landstraße nach Trogir.

Mit dem Flugzeug ist man in ca. 90 Minuten in unserer Partnerstadt. Lufthansa, Croatia Airlines oder Eurowings bringen Sie im Direktflug nach Split. Vom Flughafen Split zur Stadt Trogir sind es nur zehn Minuten. Zudem fahren diverse Linienbusse von München direkt nach Trogir, auch eine Anreise mit der Bahn ist via Split möglich.



In Trogir angekommen, erwartet Sie ein Ort, der als herausragendes Beispiel für städtebauliche Kontinuität gilt. Die gesamte Altstadt von Trogir zählt seit 1997 zum Weltkulturerbe der UNESCO.

Die romanische Stadt Trogir stellt nicht nur an der Adria den am besten erhaltenen romanisch-gotischen Komplex dar, sondern in ganz Osteuropa. In dem mittelalterlichen, teilweise von einer Stadtmauer umgebenen historischen Stadtkern befinden sich ein erhaltenes Schloss, ein Turm, etwa zehn Kirchen und eine Reihe von Wohnhäusern und Palästen aus den Perioden der Romanik, Gotik, Renaissance und des Barock.

Veranstaltungen in Vaterstetten

Beinahe das ganze Jahr präsentieren wir unsere Partnerstadt Trogir, die Städtepartnerschaft ganz allgemein oder Kroatien und seine Kultur in Vaterstetten. Dabei denken wir uns gemeinsam mit unseren Freunden immer wieder neue attraktive Veranstaltungen aus. Schauen's rein!



Tatort-Kommissar Ivo Batić, der im richtigen Leben Miro Nemeč heißt, erzählte, las und sang in Vaterstetten. Seine Erinnerungen an die Jugend in Kroatien begeisterten die Zuhörer.



Beim Straßenfest verwöhnen wir Sie in unserer Konoba mit dalmatinischen Spezialitäten und entspanntem kroatischen Flair. Da wechselt man gerne von "Prost" zu "Živjeli" und wünscht "Dobar tek" statt "An Guadn".



Das Hotel Pašike übernahm zu den "Tagen der Trogirer Küche" das Regiment in der Küche des Purfinger Haberers. Wirt Max Mack und seine Gäste waren von den kulinarischen Delikatessen aus Dalmatien begeistert.



Den traditionellen Auftakt für die Adventszeit bildet das Konzert unserer Freunde aus Trogir in Neufarn. Jedes Jahr kommen andere Künstler, die ein abwechslungsreiches Programm zusammenstellen.

Wir haben Freunde da, wo andere nur Urlaub machen ...



Veranstaltungen in Trogir

Unsere Städtepartnerschaft ist von Beginn an durch die Musik geprägt. Da verwundert es nicht, dass die meisten unserer Veranstaltungen Konzerte sind. Dabei vermischt sich manchmal auch kroatische mit bayerischer Musikkultur. Hören's rein!



Die legendäre Landkreisband "Panzerknacker" rockte schon mehrfach die Altstadt in Trogir. Dabei traten die "Panceri", wie sie liebevoll genannt werden, auch schon mit lokalen Altrockern auf.



In der ehrwürdigen Kathedrale Sveti Lovro gab die Chorgemeinschaft Vaterstetten ein umjubeltes Konzert. Gaststar war dabei Bijanka Ivas aus Split.



Gemeinsam üben und spielen Musikschüler aus beiden Kommunen. Ein besonderes Highlight war eine Hackbrettgruppe aus Vaterstetten, die mit "Rock around the clock" die Besucher von den Sitzen riß.



Bayerische Blasmusik darf im Repertoire dieser Partnerschaft nicht fehlen. Die Stadtkapelle Grafing hat unsere Gemeinde schon mehrfach hervorragend vertreten und so manchen Jachtbesitzer an Trogirs Riva erfreut.